

SUPERMERCATI HANNAFORD
AVVISO RELATIVO ALL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY
PER LE FARMACIE

Data di entrata in vigore iniziale: 14 aprile 2003

Aggiornamenti: 1 settembre 2010, 1 settembre 2013, 1 agosto 2021, 1 agosto 2024

**IL PRESENTE AVVISO DESCRIVE COME VENGONO TRATTATE E DIVULGATE LE INFORMAZIONI
MEDICHE DEL CLIENTE E COME È POSSIBILE AVERE ACCESSO ALLE STESSE.
IL CLIENTE DOVRÀ ESAMINARLO ACCURATAMENTE.**

Hannaford Bros. Co., LLC si impegna da molto tempo per tutelare la privacy dei propri clienti. Il presente avviso descrive le tutele della privacy in vigore per i servizi offerti dalle farmacie Hannaford. Quando il cliente si reca in una delle nostre farmacie o riceve un servizio da una delle nostre farmacie, deve tener conto che la privacy delle sue informazioni sanitarie sarà tutelata come descritto nel presente avviso.

Per legge, siamo tenuti a mantenere la privacy delle informazioni sanitarie del cliente, a fornire il presente avviso dettagliato sui nostri obblighi legali e sulle pratiche in materia di privacy relative alle informazioni sanitarie, nonché a rispettare i termini dell'avviso attualmente in vigore. Siamo, inoltre, tenuti ad avvisare il cliente se si verifica una violazione delle sue informazioni sanitarie protette ("ISP") non criptate.

Per ulteriori informazioni vedere: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html. Non utilizzeremo né condivideremo le informazioni del cliente in maniera diversa da quanto qui descritto.

I. USI E DIVULGAZIONI PER IL TRATTAMENTO, IL PAGAMENTO E LE OPERAZIONI SANITARIE

Gli usi e le divulgazioni delle informazioni sanitarie per il trattamento, il pagamento e le operazioni sanitarie sono consentiti dalla Privacy Rule federale e autorizzati dal registro delle firme che il cliente firma presso la farmacia. Di seguito si riportano diverse circostanze in cui potremmo usare o divulgare le ISP del cliente per gli scopi indicati.

Per il trattamento. Utilizzeremo e divulgheremo le ISP del cliente per la fornitura di servizi di farmacia. Potremmo inoltre utilizzare e divulgare le ISP del cliente per fornire e coordinare trattamenti, farmaci e servizi da esso ricevuti. Ad esempio, potremmo divulgare le ISP del cliente a farmacisti, medici, infermieri, tecnici e altro personale coinvolto nella sua cura. Potremmo divulgare le ISP del cliente a terze parti quali ospedali, altre farmacie e altre strutture ed enti di assistenza sanitaria per facilitare la fornitura di servizi sanitari, farmaci, attrezzature e forniture di cui il cliente potrebbe avere necessità. Ciò aiuta il cliente a coordinare l'assistenza e accertarsi che chiunque ne sia coinvolto disponga delle informazioni necessarie per soddisfare le sue esigenze sanitarie. In alcuni casi, l'uso e la divulgazione delle ISP del cliente potrebbero avvenire tramite uno scambio di informazioni sanitarie o altri sistemi condivisi.

Per il pagamento. Potremmo usare e divulgare le ISP del cliente ai fini della fatturazione e del pagamento, oppure per esigenze di fatturazione e pagamento di un altro fornitore sanitario. Potremmo divulgare le ISP al rappresentante del cliente, a una compagnia di assicurazioni o un'azienda sanitaria, Medicare, Medicaid, un'altra organizzazione terza pagante o un altro ente sanitario. Ad esempio, potremmo contattare l'assicurazione sanitaria del cliente per confermare la copertura di determinati farmaci soggetti a prescrizione o l'importo del ticket.

Per operazioni sanitarie. Potremmo usare e divulgare le ISP del cliente in base alle necessità relative alle nostre operazioni sanitarie, come gestione, valutazione del personale, educazione e formazione. Ad esempio, potremmo usare e divulgare le ISP del cliente per esaminare e migliorare la qualità dei nostri servizi.

Promemoria della prescrizione. Potremmo usare o divulgare le ISP per inviare al cliente un "promemoria di rinnovo prescrizione", per ricordare che è possibile passare in farmacia per ritirare le medicine o che è arrivato il momento di rinnovare la prescrizione.

Alternative terapeutiche e benefici e servizi sanitari. Potremmo usare e divulgare le ISP per informare il cliente in merito ad alternative terapeutiche e a benefici e servizi sanitari che potrebbero essere di interesse. Non venderemo liste di clienti della farmacia o altre ISP a terzi per finalità di marketing.

II. USI E DIVULGAZIONI SPECIFICI DELLE INFORMAZIONI SANITARIE DEL CLIENTE

Di seguito si riportano diverse circostanze in cui potremmo usare o divulgare le ISP del cliente.

Al paziente o al suo rappresentante personale per uso proprio. Su richiesta, divulgheremo le ISP al cliente o al suo rappresentante personale (una persona che per legge è autorizzata ad agire per conto del cliente, per quanto riguarda le questioni sanitarie).

Individui che si occupano delle cure o del pagamento per la cure del cliente. A meno che il cliente non si opponga per iscritto, potremmo divulgare le sue ISP a un familiare, un amico stretto o un caregiver che si occupa delle cure o del pagamento per le cure del cliente. Oppure, potremmo divulgare le ISP del cliente per informare un familiare, un amico stretto o un caregiver sulla sua condizione generale o sul luogo in cui si trova. A meno che un componente della famiglia abbia l'autorità legale ad agire per conto del cliente, divulgheremo solo le informazioni rilevanti per il coinvolgimento di tale componente della famiglia nelle cure o nel pagamento per le cure del cliente.

Secondo quanto richiesto dalla legge. Potremmo usare o divulgare le ISP del cliente ove ciò sia richiesto dalla legge.

Attività di sorveglianza sanitaria. Potremmo divulgare le ISP del cliente a un'agenzia che si occupa di sorveglianza sanitaria, come la Board of Pharmacy (Enti di farmacia), per attività autorizzate o richieste dalla legge, come audit, indagini e ispezioni o per attività che richiedano la supervisione del sistema sanitario da parte del governo.

Partner commerciali. Potremmo divulgare le informazioni sanitarie protette del cliente a un collaboratore esterno o a un fornitore di servizi (definiti "partner commerciali") che necessita di queste informazioni per svolgere i servizi per la farmacia, il quale accetterà di tutelare la riservatezza di tali informazioni.

III. DIVULGAZIONI CONSENTITE DELLE INFORMAZIONI SANITARIE DEL CLIENTE

Oltre a quelle precedentemente descritte, potremmo effettuare le seguenti divulgazioni soggette alle condizioni e ai limiti della legge federale e statale. Nota: in alcune circostanze, le divulgazioni elencate di seguito potrebbero essere richieste dalla legge, pertanto sono anche contemplate nella precedente Sezione II.

Attività della sanità pubblica. Potremmo divulgare le ISP del cliente a un'autorità sanitaria pubblica incaricata, ad esempio, di prevenire o controllare malattie, lesioni o disabilità.

Segnalazione di vittime di abusi, abbandono o violenza domestica. Qualora ritenessimo che il/la cliente è stato/a vittima di abusi, abbandono o violenza domestica, potremmo usare e divulgare le sue ISP per informarne un'autorità governativa, se richiesto e autorizzato dalla legge.

Per evitare una grave minaccia per la salute o la sicurezza. Se necessario per evitare una grave minaccia per la salute o la sicurezza del cliente o la salute e la sicurezza pubblica o di un altro individuo, potremmo usare o divulgare le ISP del cliente, limitando la divulgazione a qualcuno che sia in grado di ridurre o evitare la minaccia. Ad esempio, potremo divulgare le ISP per cooperare nei casi di ritiri del prodotto o per segnalare reazioni avverse a farmaci.

Per condurre ricerche. In determinate circostanze, potremo usare o condividere le informazioni del cliente a fini di ricerca, purché siano seguite le procedure prescritte dalla legge a tutela della privacy dei dati di ricerca.

Procedimenti giudiziari e amministrativi. Potremmo divulgare le ISP del cliente su richiesta di un tribunale o per ordine amministrativo. Potremmo, inoltre, divulgare le ISP del cliente in seguito a richiesta in giudizio, richiesta di discovery o altro procedimento legale se esistono evidenze che la parte che richiede le informazioni abbia fatto quanto ragionevolmente possibile per (i) notificare la richiesta in modo che il cliente potesse avere la possibilità di contestarla o (ii) per ottenere un opportuno provvedimento cautelare.

Applicazione della legge. Potremmo divulgare le ISP del cliente per determinate finalità di applicazione della legge, tra cui, ad esempio, per adempiere agli obblighi di segnalazione, in seguito a un ordine del tribunale o un mandato o procedimento legale simile, o per far fronte a determinate richieste di informazioni relative a reati.

Coroner, medici legali, imprese di pompe funebri, organizzazioni per la donazione di organi. In caso di decesso, potremmo comunicare le ISP del cliente a un coroner, un medico legale e a un'impresa di pompe funebri oppure, se il cliente è un donatore di organi, a un'organizzazione che si occupa della donazione di organi e tessuti.

Soccorso in caso di catastrofe. Potremmo divulgare, in maniera limitata, le ISP del cliente a un'organizzazione di soccorso in caso di catastrofe.

Militari, veterani e altre funzioni governative specifiche. Se il cliente è un membro delle forze armate, potremmo usare e divulgare le sue ISP in base a quanto richiesto dalle autorità di comando militare. Potremmo divulgare le ISP del cliente per scopi di sicurezza nazionale oppure se necessario per proteggere il Presidente degli Stati Uniti o determinati altri funzionari, oppure per condurre alcune indagini speciali.

Indennizzo dei lavoratori. Potremmo usare o divulgare le ISP del cliente nel rispetto di normative relative all'indennizzo dei lavoratori o programmi simili.

Detenuti/custodia delle forze dell'ordine. Se il cliente è sotto la custodia delle forze dell'ordine o di un istituto penitenziario, potremmo divulgare le sue ISP all'istituto o al funzionario delle forze dell'ordine per alcuni scopi che riguardano, tra gli altri, la salute e sicurezza del cliente o la salute e la sicurezza di altre persone.

Informatori. Se un dipendente o un partner commerciale ritiene, in buona fede, che abbiamo tenuto una condotta illecita o che altrimenti viola le normative cliniche o professionali, potrebbe divulgare le ISP del cliente a un rappresentante legale o un'autorità sanitaria pubblica durante la segnalazione di tale questione.

Conformità e applicazione della normativa HIPAA. Potremmo divulgare le ISP del cliente a un segretario dell'HHS (Department of Health and Human Services, Dipartimento per la Salute e i Servizi sociali degli Stati Uniti), in conformità alle normative HIPAA e in virtù della loro applicazione.

IV. USI E DIVULGAZIONI AUTORIZZATE DAL CLIENTE

Fatto salvo quanto descritto nel presente avviso, Hannaford non intende usare o divulgare le ISP del cliente.

Laddove vi sia intenzione di utilizzare o divulgare le ISP del cliente per altri scopi, sarà necessaria l'autorizzazione del cliente per determinati utilizzi o divulgazioni e il cliente potrà revocarla per iscritto in qualsiasi momento. La firma per presa visione del presente avviso non comporta il rilascio di alcuna autorizzazione. Non condivideremo alcuna informazione per scopi di marketing né venderemo le informazioni del cliente, a meno che il cliente non ci abbia dato il consenso scritto a farlo.

Una volta che le informazioni sanitarie del cliente saranno state divulgate in seguito alla sua autorizzazione, le tutele HIPAA non potranno più applicarsi alle informazioni sanitarie divulgate, e queste ultime potranno essere nuovamente divulgate da parte del destinatario a insaputa del cliente o nostra, o senza autorizzazione.

V. DIRITTI DEL CLIENTE RELATIVI ALLE INFORMAZIONI SANITARIE

Di seguito sono elencati i diritti del cliente relativi alle sue informazioni sanitarie protette. Ognuno di tali diritti è soggetto a determinati requisiti, limiti ed eccezioni. Per esercitare questi diritti il cliente potrebbe dover fornire una richiesta scritta alla farmacia. Su richiesta del cliente, la farmacia fornirà il relativo modulo da compilare. Il cliente ha il diritto di:

Richiedere restrizioni. Il cliente ha il diritto di richiedere restrizioni sull'uso e sulla divulgazione da parte nostra delle sue ISP per il trattamento, il pagamento o le operazioni sanitarie. Inoltre, ha il diritto di richiedere restrizioni sulle sue ISP che potremmo divulgare a un familiare, a un amico o a un'altra persona che si occupa delle cure o del pagamento delle cure del cliente. La richiesta del cliente deve essere fatta per iscritto. Comunicheremo per iscritto al cliente se tale richiesta è stata accettata.

Non siamo obbligati ad accettare la restrizione richiesta dal cliente (fatto salvo il caso in cui il cliente, se mentalmente competente, può limitare le divulgazioni a familiari o amici). Se accetteremo le restrizioni richieste dal cliente, le rispetteremo tranne che per la necessità di fornire un trattamento d'emergenza o in conformità alla legge federale e statale. Tuttavia, se il cliente ha pagato direttamente e per intero una prescrizione e non desidera divulgare alla sua assicurazione sanitaria le ISP riguardanti tale prescrizione ai fini del pagamento o delle operazioni sanitarie, dovremo rispettare la sua richiesta.

Accedere alle informazioni sanitarie personali. Il cliente ha il diritto di prendere visione e ottenere una copia delle ISP che possono essere utilizzate per prendere decisioni che lo riguardano – un "registro dedicato" – per tutto il tempo in cui conserveremo le ISP. Il registro dedicato includerà in genere le prescrizioni e i dati di fatturazione, o altre informazioni scritte che possono essere utilizzate per prendere decisioni sulla cura, tranne alcune eccezioni. La richiesta del cliente deve essere fatta per iscritto. In generale ci viene richiesto di fornire l'accesso ai dati sanitari entro trenta (30) giorni dalla ricezione della richiesta. Per prendere visione o copiare le ISP, il cliente deve inviare una richiesta scritta al rappresentante della privacy HIPAA all'indirizzo specificato sotto e compilare il modulo di autorizzazione corrispondente. Nella maggior parte dei casi abbiamo la facoltà di addebitare una commissione ragionevole a copertura delle spese sostenute per la copia e l'invio delle informazioni richieste, in conformità alla legge in vigore.

Nella misura in cui i clienti richiedono registri non gestiti da noi, li informeremo per iscritto su chi gestisce tali registri, qualora ciò sia noto.

Siamo tenuti a rifiutare, per iscritto, la richiesta dei clienti di prendere visione o di ricevere copie in alcune specifiche circostanze. Se viene negato l'accesso alle ISS, il cliente può richiedere che la decisione di rifiuto venga riesaminata inviando una richiesta scritta al rappresentante della privacy HIPAA all'indirizzo specificato sotto. Questa revisione sarà eseguita da un professionista sanitario abilitato che non ha partecipato alla decisione di rifiuto.

Nella misura in cui manteniamo un registro sanitario elettronico delle ISS, il cliente ha diritto a ricevere tali ISS in formato elettronico e nel formato da egli richiesto se facilmente riproducibile o, in caso negativo, in una forma elettronica leggibile e in un formato reciprocamente concordato, e di indicarci di trasmettere una copia elettronica direttamente a una terza parte da egli indicata. Abbiamo la facoltà di addebitare una commissione ragionevole, in conformità alla legge in vigore, a copertura delle spese sostenute per la copia, la trasmissione e/o l'invio delle ISP in risposta alla richiesta del cliente.

- **Nota: le richieste di copie dei registri delle prescrizioni presentate alla farmacia, ad esempio ai fini della dichiarazione dei redditi, non sono trattate come richieste di accesso formali e sono gestite direttamente dalla farmacia. Se il cliente desidera esercitare il diritto di accesso alle sue ISP, dovrà richiedere un modulo apposito di "richiesta di accesso HIPAA" al farmacista.**

Richiedere modifiche. Il cliente ha il diritto di richiedere la modifica delle sue ISP gestite dalla farmacia, per tutto il periodo in cui le informazioni vengono conservate dalla o per conto della farmacia. La richiesta del cliente deve essere fatta per iscritto e deve indicare il motivo per cui si richiede la modifica.

Potremmo rifiutare la richiesta di modifica se le informazioni: (a) non sono state create dalla farmacia, a meno che l'autore delle informazioni non sia più disponibile a intervenire sulla richiesta del cliente; (b) non fanno parte delle ISP conservate dalla o per conto della farmacia; (c) non fanno parte di quelle informazioni a cui il cliente ha il diritto di accedere; oppure (d) sono già accurate e complete, in base a quanto determinato dalla farmacia.

Se la richiesta di modifica sarà rifiutata, i motivi del rifiuto saranno comunicati al cliente per iscritto e il cliente avrà il diritto di presentare una dichiarazione scritta in cui spiega le ragioni per cui non è d'accordo con il rifiuto.

- **Nota: le richieste semplici presentate alla farmacia, ad esempio il cambio di indirizzo o dei dettagli dell'assicurazione, non sono trattate come richieste di modifica formali e sono gestite direttamente dalla farmacia. Se il cliente desidera esercitare il suo diritto di richiedere la modifica delle ISP, dovrà richiedere un modulo apposito di "richiesta di modifica HIPAA" al farmacista.**

Richiedere un resoconto delle divulgazioni. Il cliente ha il diritto di richiedere un "resoconto" di determinate divulgazioni delle sue ISP. Si tratta di un elenco delle divulgazioni effettuate dalla farmacia o da altri per nostro conto, che non include le divulgazioni per il trattamento, il pagamento o le operazioni sanitarie, le divulgazioni effettuate in seguito all'autorizzazione del cliente e determinate altre eccezioni.

Per richiedere un resoconto delle divulgazioni, il cliente deve chiedere un modulo apposito di "richiesta di resoconto HIPAA" al farmacista, indicando un periodo di tempo non superiore a sei anni dalla data della richiesta ed elencare la sede di tutte le farmacie da inserire nel resoconto. Il primo resoconto fornito nell'arco di un periodo di 12 mesi sarà gratuito; ulteriori richieste avranno un costo stabilito dalla farmacia.

Richiedere comunicazioni riservate con mezzi alternativi. Il cliente ha il diritto di richiedere che le comunicazioni relative alle questioni di salute siano effettuate in un modo specifico. Soddisferemo tutte le richieste ragionevoli del cliente.

- **Nota: richieste semplici presentate alla farmacia, come telefonare al paziente presso un'altra abitazione quando è pronta una prescrizione, non sono trattate come richieste di comunicazioni riservate formali e sono gestite direttamente dalla farmacia. Se il cliente desidera esercitare il suo diritto di richiedere comunicazioni riservate con mezzi alternativi, dovrà chiedere un modulo apposito per la "richiesta di comunicazioni riservate HIPAA" al farmacista.**

Richiedere a un'altra persona di agire per suo conto. Se il cliente ha conferito una procura medica a un terzo o se un terzo ricopre il ruolo di tutore del cliente, tale figura potrà esercitarne i diritti e prendere decisioni sulle informazioni sanitarie del cliente. Sarà nostra cura accertare che la persona delegata abbia tale autorità e che possa rappresentare il cliente, prima di intraprendere qualsiasi azione.

Richiedere una copia cartacea del presente avviso. Il cliente ha il diritto di ricevere una copia cartacea del presente avviso, anche se ha accettato di ricevere l'avviso per via elettronica. Il cliente può chiedere una copia del presente avviso in qualsiasi momento. **Inoltre, una copia del presente avviso è disponibile sul nostro sito web, www.hannaford.com e sull'app della farmacia.**

VI. PER ULTERIORI INFORMAZIONI O PER PRESENTARE UNA DENUNCIA

In caso di dubbi relativi al presente avviso o se il cliente desidera maggiori informazioni sui suoi diritti sulla privacy HIPAA, può contattare un responsabile della privacy HIPAA al numero 207-885-3091, P.O. Box 1000, Mail Sort 9805, Portland, ME 04104 o all'indirizzo di posta elettronica privacy@retailbusinessservices.com. Se il cliente ritiene che i suoi diritti sulla privacy siano stati violati, può presentare una denuncia per iscritto alla farmacia o all'Ufficio per i Diritti Civili (Office for Civil Rights) presso il Dipartimento per la Salute e i Servizi sociali degli Stati Uniti (U.S. Department of Health and Human Services). Se il cliente presenta una denuncia non subirà alcuna ritorsione.

Per presentare una denuncia alla farmacia, il cliente può richiedere un modulo di denuncia HIPAA alla farmacia oppure contattare uno dei responsabili della privacy HIPAA indicato precedentemente. Per presentare una denuncia presso l'Ufficio dei Diritti Civili, il cliente può inviare la denuncia per iscritto tramite posta a Office for Civil Rights, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 oppure per e-mail all'indirizzo di posta elettronica OCRComplaint@hhs.gov o per via elettronica all'indirizzo https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/complaint_frontpage.jsf.

VII. MODIFICHE AL PRESENTE AVVISO

Ci riserviamo il diritto di modificare il presente avviso e di rendere effettive le disposizioni riviste o nuove per tutte le ISP già ricevute e conservate dalla farmacia nonché per tutte le ISP che riceveremo in futuro. Pubblicheremo una copia dell'avviso modificato sul nostro sito web, www.hannaford.com, sulla nostra app e presso le farmacie Hannaford.

VIII. LEGGI STATALI PIÙ RIGOROSE

Se nello Stato in cui risiede il cliente sono in vigore leggi o regolamenti più rigorosi rispetto alla Privacy Rule HIPAA, siamo obbligati a rispettarli. Se il cliente desidera ulteriori informazioni sulle tutele delle leggi in vigore nel proprio Stato, può contattare un responsabile della privacy HIPAA al numero di telefono 207-885-3091, P.O. Box 1000, Mail Sort 9805, Portland, ME 04104 o all'indirizzo di posta elettronica privacy@retailbusinessservices.com.

Conferma di ricezione dell'avviso dell'informativa sulla privacy

Se il cliente non ha apposto la sua firma a conferma della ricezione del presente avviso in farmacia, dovrà compilare la sezione in basso, ritagliare questa parte e restituirla alla farmacia presso cui ha acquisito la prescrizione:

Firmando, dichiaro di aver ricevuto una copia dell'avviso dell'informativa sulla privacy della farmacia Hannaford:

Nome del cliente

Firma

Data

Nome/Indirizzo della farmacia

Numero della prescrizione

Se la firma viene apposta dal rappresentante personale del paziente, si prega di scrivere il nome in stampatello e di descrivere la relazione con il cliente o il tipo di autorità ad agire per suo conto:

Nome in stampatello

Relazione con il paziente